

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 58 (1967)
Heft: 14

Rubrik: Jahresversammlung 1967 des SEV und des VSE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

Jahresversammlung 1967 des SEV und des VSE

26., 27. und 28. August 1967 in Lausanne

Einladung

Auf Einladung der Direktionen des Elektrizitätswerkes der Stadt Lausanne, der S. A. de l'Energie de l'Ouest-Suisse und der Compagnie Vaudoise d'Electricité findet die Jahresversammlung 1967 des SEV und des VSE am 26., 27. und 28. August in Lausanne statt.

Die Mitglieder des SEV und des VSE werden hiermit eingeladen, mit ihren Damen recht zahlreich an dieser Versammlung teilzunehmen.



Am 28. August werden verschiedene Besichtigungen durchgeführt, zu denen die nachgenannten Unternehmen freundlich einladen.

Forces Motrices de l'Hongrin-Léman S.A.

Centrale Thermique de Vouvry S.A.

S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay

Sapal S.A., Ecublens-Lausanne

Panel S.A., Préverenges

J. Bobst & Fils S.A., Prilly-Lausanne

Dank dem Entgegenkommen der einladenden Unternehmen werden für die Damen auch dieses Jahr verschiedene Veranstaltungen durchgeführt.

PROGRAMM

Samstag, den 26. August 1967

16.30 Uhr *Generalversammlung des VSE* im Kinosaal des Palais de Beaulieu, Lausanne. Bus Nr. 2 und 6 ab Bahnhof SBB.
Garderobe gratis.

Für die Damen:

16.30 Uhr *Schiffahrt auf dem Lac Léman*, Tee.
Besammlung beim Landungssteg in Lausanne-Ouchy.
Schiffahrt und Tee gespendet von den einladenden Unternehmen.

Coupon Nr. 1

19.30 Uhr *Apéritif* im Foyer des Grand Restaurant, Palais de Beaulieu, gespendet von den Behörden der Stadt Lausanne

20.00 Uhr *Gemeinsames Nachtessen* des SEV und des VSE im Grand Restaurant des Palais de Beaulieu. Unterhaltungsprogramm, gespendet von den einladenden Unternehmen; Tanz.
Kosten des trockenen Gedeckes, einschliesslich Kaffee und Bedienung Fr. 21.—.

Coupon Nr. 2

Garderobe gratis.
Für Gäste reservierte Plätze.

Sonntag, den 27. August 1967

10.00 Uhr *Generalversammlung des SEV* im Kinosaal des Palais de Beaulieu, anschliessend
ca. 11.15 Uhr Vortrag von Herrn Dr. h. c. R. Stadler, Präsident der S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay:
«L'industrie suisse à un tournant»

Für die Damen:

- a) *Besichtigung des Schlosses Oron*. Apéritif im Schloss. 10.00 Uhr Abfahrt der Autocars beim Palais de Beaulieu,
Lausanne. Coupon Nr. 3
- b) *Besuch der «3. Biennale internationale de la Tapisserie»*. 10.00 Uhr Besammlung beim Palais de Rumine,
Place de la Riponne, Lausanne. Apéritif im Restaurant «Mövenpick». Coupon Nr. 4
- c) *Stadtrundfahrt mit Autocars*. 10.00 Uhr Abfahrt beim Palais de Justice, Avenue de Montbenon, Lausanne.
Apéritif im Schloss Gérolles, Rivaz. Coupon Nr. 5

Diese Ausflüge und Besichtigungen werden von den einladenden Unternehmen gespendet und sind für die Teilnehmerinnen kostenlos. Um die Zahl der Teilnehmerinnen feststellen zu können, wird um Anmeldung in der Reihenfolge ihrer Bevorzugung auf dem grünen Anmeldeformular gebeten (z. B. a, b, c).

Mittagessen in den Hotels oder nach Belieben.

Nachmittags-Ausflüge

Nach freier Wahl:

1. *Schiffahrt auf dem Lac Léman*
14.15 Uhr Besammlung beim Landungssteg in Lausanne-Ouchy. Kosten der Fahrt Fr. 9.—. Coupon Nr. 6
2. *Ausflug nach dem Lac de Joux*
14.30 Uhr Abfahrt der Autocars beim Palais de Beaulieu, Lausanne. Kosten der Fahrt Fr. 13.—. Coupon Nr. 7
3. *Ausflug über die «Route du Vin» La Côte*
14.30 Uhr Abfahrt der Autocars beim Palais de Beaulieu, Lausanne. Kosten der Fahrt Fr. 11.—. Coupon Nr. 8

Um die Teilnehmerzahlen feststellen zu können, wird um Anmeldung auf dem grünen Anmeldeformular gebeten.

Nachtessen in den Hotels oder nach Belieben.

Montag, den 28. August 1967

Exkursionen

A. Besichtigung der Anlagen der Forces Motrices de l'Hongrin-Léman S.A.

9.00 Uhr Abfahrt der Autocars: Place de la Navigation in Lausanne-Ouchy. Mittagessen gespendet von der einladenden Gesellschaft. Kosten der Fahrt Fr. 14.—. Coupon Nr. 9

Aus verkehrstechnischen Gründen können für diese Fahrt Privatautos nur bis La Lécherette zugelassen werden. Die Teilnehmer werden von dort mit Autocars zur Baustelle geführt (Abfahrt der Autocars 10.45 Uhr).

B. Besichtigung des Thermischen Kraftwerkes Chavalon

9.00 Uhr Abfahrt der Autocars beim Henri-Guisan-Denkmal in Lausanne-Ouchy. Apéritif gespendet von der Centrale Thermique de Vouvry S.A. Kosten der Fahrt Fr. 10.—. Coupon Nr. 10

Aus verkehrstechnischen Gründen können bei dieser Exkursion keine Privatautos zugelassen werden.

C. Besichtigung der S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossigny, Cossigny-Gare

9.00 Uhr Abfahrt der Autocars beim Palais de Beaulieu, Lausanne. 9.45 Uhr Beginn der Besichtigung. Kosten der Fahrt Fr. 8.—. Coupon Nr. 11

D. Besichtigung der Sapal S.A., Avenue du Tir-Fédéral 36, Ecublens

Fabrik automatischer Falzmaschinen.
8.40 Uhr Abfahrt der Autocars: Place Centrale, Lausanne. Kosten der Fahrt Fr. 6.—. Coupon Nr. 12
9.00 Uhr Besammlung beim Sitz der Gesellschaft.

E. Besichtigung der Panel S.A., Préverenges

Schaltaufnahmefabrik
9.00 Uhr Abfahrt der Autocars beim Palais de Justice, Avenue de Montbenon, Lausanne. 9.30 Uhr Beginn der Besichtigung. Mittagessen gespendet von der Panel S.A. Kosten der Fahrt Fr. 7.—. Coupon Nr. 13

F. Besichtigung der J. Bobst & Fils S.A., Prilly-Lausanne

Fabrikation von Maschinen für das graphische Gewerbe.
8.00 Uhr Besammlung beim Sitz der Gesellschaft, Route de Flumeaux, Prilly-Lausanne. Bus Nr. 7 (Haltestelle «Perrelet»).

Um die Teilnehmerzahl feststellen zu können, wird um Anmeldung auf dem grünen Anmeldeformular gebeten und zwar auch dann, wenn für die Fahrt Privatautos benutzt werden.

Unterkunft

Die Reservation von Hotelzimmern wird vom Service du logement et des congrès der Association des Intérêts de Lausanne, Case postale 2193, 1002 Lausanne, besorgt. Die Hotels, in welchen Zimmer vorreserviert wurden, sind auf der blauen Karte aufgeführt, welche dem Anmeldeformular beigelegt ist.

Die Teilnehmer sind gebeten, ihre Unterkunftsbestellung möglichst sofort *direkt* an die obgenannte Adresse zu schicken.

Gemäss Vereinbarung zwischen der Association des Intérêts de Lausanne und den Hotels in Lausanne ist gleichzeitig mit der Unterkunftsbestellung eine Anzahlung von Fr. 15.— pro Person für die Unterkunft zu leisten, die bei der Abrechnung mit dem Hotel in Abzug gebracht wird.

Dieser Betrag ist gleichzeitig mit den übrigen Teilnahmekosten auf das Postcheckkonto 80-6133 des SEV einzuzahlen.

Die Schlussabrechnung mit den Hotels erfolgt durch die Teilnehmer direkt.

Teilnehmerkarte

Der Bezug der Teilnehmerkarte ist für alle Teilnehmer obligatorisch. Sie kostet Fr. 13.— pro Person. Dieser Betrag ist mit den übrigen Teilnahmekosten einzuzahlen (siehe Anmeldeformular).

Die Teilnehmerkarten mit den bestellten Coupons werden nach Eingang der Zahlung verschickt.

Auskunftsbüro

Das Auskunftsbüro der Jahresversammlung des SEV und des VSE befindet sich in der Eingangshalle der S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, Lausanne, Telephon (021) 22 57 20.

Es ist geöffnet: Samstag, 26. August 1967 13.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag, 27. August 1967 8.00 bis 12.00 Uhr

Montag, 28. August 1967 7.00 bis 8.00 Uhr

Im Auskunftsbüro können nötigenfalls auch Teilnehmerkarten und einzelne Coupons bezogen werden.

Anmeldung**Letzter Anmeldetermin: 5. August 1967**

Die Teilnehmer sind in ihrem eigenen Interesse und zur Erleichterung der Organisation gebeten, ihre Anmeldungen möglichst frühzeitig zu richten an:

*Verwaltungsstelle des SEV
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Telephon (051) 34 12 12*

Für die Anmeldung und die Einzahlung sind die dem Bulletin des SEV 1967, Nr. 14 beigelegten grünen Formulare zu verwenden.

Postcheckkonto 80-6133, Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, 8008 Zürich

Fahrplan**Hinfahrt**

Zürich	ab	7.08	11.34	13.10	17.25		16.20
Basel	ab ¹⁾	6.51		12.57	14.35	15.52	16.10
Bern	ab	8.41	13.48	14.43	16.08	17.05	17.53
<i>Lausanne</i>	<i>an</i>	9.48	15.09	15.47	17.18	18.09	19.00
Basel	ab	6.58	11.25	14.12	16.10		
Biel	ab	8.17	12.38	15.38	17.38		
<i>Lausanne</i>	<i>an</i>	9.35	13.55	17.01	19.05		
Genf	ab	8.49	9.09	14.49	15.17	17.55	18.19
<i>Lausanne</i>	<i>an</i>	9.31	9.47	15.34	15.53	18.38	19.00
Brig	ab	6.52	12.52	13.43		16.45 ¹⁾	15.55
Sitten	ab	8.10	13.43		14.26		17.25
<i>Lausanne</i>	<i>an</i>	9.31	15.10	15.18	15.42	18.08	18.53

Rückfahrt

Richtung	Bern—Zürich	12.09	13.21	14.10	15.57	17.00	18.16
	Biel—Basel	12.02	14.05	15.39	18.00		
	Genf	12.06	12.22	12.37	13.59	15.16	15.49
	Sitten—Brig	12.05	13.53	14.07	14.22	16.04	17.07 17.57 ¹⁾ 18.19

¹⁾ TEE-Züge mit Zuschlag